

Практическое занятие 1.1

1. Переведите:

Konečně jsi přišel.

Skutečně se vše stalo tak, jak jsem říkal.

Chtěl jsem zůstat na horách aspoň týden.

Samozřejmě vám pomůžu, budu-li mít čas.

Promluv s ním, jistě bude souhlasit.

Smí se zde kouřit?

2. Найдите утвердительные и отрицательные предложения. Проанализируйте лексико-грамматические средства выражения отрицания.

Не бойтесь! В Москве я не буду ни видеть вас, ни писать вам, ни звонить - ничего!

Ночь темна, но видно всю деревню с её белыми крышами и струйками дыма, идущими из труб.

Человек никогда не должен терять способность удивляться.

Человеку нужно не три аршина земли, не усадьба, а весь земной шар.

Яблони ещё не расцвели, и, говорят, им не будет вреда от мороза.

3. Преобразуйте утвердительные предложения в отрицательные

В нашем доме есть лифт.

Мне есть к кому обратиться.

Павел имеет право так поступать.

У вас есть деньги?

Эти связи имеют для фирмы большое значение.

Я нашел свои вещи на месте.

В этом есть что-то удивительное.

Я всё понял.

4. Распределите следующие предложения на 4 группы согласно их коммуникативному типу - по цели высказывания (повествовательное, побудительное, вопросительное, оптативное). Укажите грамматические средства их выражения.

Не открыть ли окно, очень жарко.

Откуда начинается Россия?

Давайте посидим вместе, помолчим хоть.

«Уедем отсюда», - сказал я бабушке.

Боже мой, я никогда не была в Крыму!

Как бы мне опоздать!

Найдите няню старую мою.

Дедушка сидел в кресле, читал книгу и отдыхал.

5. Найдите главные члены предложения. Определите, чем выражено подлежащее

Так с шумом в воздухе взвилась тьма камней, туча стрел от войск.

Что нового покажет Москва?

В фигуре капитана было мало не только воинственного, но и красивого, в ней выражалось так много равнодушия ко всему окружающему.

Ничего не сказать теперь значило оскорбить её.

Листик за листиком падают с липы на крышу.

Осаждающие избу обстреливали окна и дверь.

Знает ли кто-нибудь в доме Ивана?

Печальное нам смешно, смешное грустно.

Половина неба была закрыта тёмной, низкой тучей.

Встали и Воропаев с Кобыловым.

Подойти к брату было страшно.

Наступило наконец пятнадцатое мая.

Пришло не меньше ста человек.

6. Укажите главные члены предложения и способ их выражения в приведённых примерах из пьесы А. П. Чехова «Вишнёвый сад». Определите тип сказуемого.

Ваш вишнёвый сад станет счастливым, богатым и роскошным.

Я покойна. Я счастлива.

Вы дали мне слово.

Хороший она человек.

Мне хочется прыгать, размахивать руками.

Выехала я на страстной неделе, тогда было холодно.

7. Переведите:

Ty a já jsme na to už moc staří.

Já s Věrou jsme zůstali doma, Olga odešla.

Ty a tvůj spolužák zůstanete ve třídě a utřete tabuli.

Tak ty ses s Petrem pohádal?

Chtěl bych si odpočinout na čerstvém vzduchu.

Tento prsten je zlatý.

Nemám učebnici, ale slovník.

Nemám učebnici ani slovník.